

Khảo sát Năm 2021

Học Khu Thống Nhất San Diego

Khảo sát Hành vi gây Rủi ro cho Thanh thiếu niên

Bản khảo sát này là về hành vi sức khỏe. Bản này được thiết lập hầu mong bạn có thể cho chúng tôi biết những gì bạn làm mà có thể ảnh hưởng đến sức khỏe của bạn. Thông tin bạn cung cấp sẽ được sử dụng để cải tiến giáo dục sức khỏe cho những người trẻ tuổi như bạn.

XIN ĐỪNG viết tên của bạn vào bản khảo sát này. Các câu trả lời bạn đưa ra sẽ được giữ kín. Sẽ không ai biết bạn viết gì. Trả lời các câu hỏi dựa trên những gì bạn thực sự làm.

Hoàn thành bản khảo sát là tự nguyện. Trả lời các câu hỏi này hay không sẽ không ảnh hưởng đến điểm trong lớp của bạn. Nếu bạn thấy không thoải mái trả lời một câu hỏi, thì xin cứ để trống.

Các câu hỏi về lý lịch của bạn sẽ chỉ được dùng để mô tả các nhóm học sinh hoàn thành bản khảo sát này. Thông tin này sẽ không được sử dụng để tìm ra tên của bạn là gì. Chúng tôi sẽ không báo cáo về tên của ai cả.

Xin hãy đọc kỹ mỗi câu hỏi. Tô và lấp hoàn toàn vào hình bầu dục. Khi bạn điền xong bản khảo sát, xin hãy làm đúng theo lời hướng dẫn của người đưa ra bản khảo sát.

*Chúng tôi xin rất cảm tạ sự hỗ trợ
của các bạn.*

Hướng dẫn

Dùng viết chì số #2 mà thôi.

Xin tô thật đậm.

Điền như thế này: A B D.

Nếu thay đổi câu trả lời, xin bôi câu trả lời trước hoàn toàn.

1. Bạn mấy tuổi?
 - A. 12 tuổi hay nhỏ hơn
 - B. 13 tuổi
 - C. 14 tuổi
 - D. 15 tuổi
 - E. 16 tuổi
 - F. 17 tuổi
 - G. 18 tuổi hay lớn hơn

2. Giới tính của bạn là gì?
 - A. Nữ
 - B. Nam

3. Bạn học cấp lớp mấy?
 - A. Lớp 9
 - B. Lớp 10
 - C. Lớp 11
 - D. Lớp 12
 - E. Không cấp lớp hay cấp lớp nào khác

4. Bạn người gốc Tây Ban Nha hay Châu Mỹ La-tinh?
 - A. Có
 - B. Không

5. Chủng tộc của bạn là gì? (Chọn một hay nhiều câu trả lời.)
 - A. Mỹ da đỏ hay thổ dân A-lát-ka
 - B. Á châu
 - C. Mỹ da đen hay Mỹ gốc Phi châu
 - D. Bản Địa Hawaii hay Đảo Thái Bình Dương
 - E. Da trắng

6. Bạn cao bao nhiêu khi mang giày? Hướng dẫn: Viết chiều cao vào hộp có tô màu. Điền vào hình bầu dục phù hợp bên dưới mỗi số.
Thí dụ

Cao	
Feet	Inch
5	7
3	0
4	1
●	2
6	3
7	4
	5
	6
	●
	8

7. Bạn cao bao nhiêu khi mang giày? Hướng dẫn: Viết cân nặng vào các hộp có tô màu. Điền vào hình bầu dục phù hợp bên dưới mỗi số.
Thí dụ

Cân nặng		
Pounds		
1	5	2
0	0	0
●	1	1
2	2	●
3	3	3
	4	4
	●	5
	6	6
	7	7

8. Câu trả lời nào mô tả bạn đúng nhất?
 - A. Dị tính luyến ái (Heterosexual hay Straight)
 - B. Đồng tính nam hay Đồng tính nữ
 - C. Song tính
 - D. Tôi mô tả bản sắc tính dục của mình theo cách khác
 - E. Tôi không chắc về danh tính giới tính của mình (đang hỏi)
 - F. Tôi không biết câu này hỏi gì

9. Một số người tự mô tả mình là người chuyển giới khi giới tính của họ lúc sinh ra không phù hợp với cách họ suy nghĩ hay cảm nhận về giới tính của họ. Bạn có phải là người chuyển giới không?
- Tôi không phải là người chuyển giới
 - Phải, tôi là người chuyển giới
 - Tôi không chắc tôi là người chuyển giới
 - Tôi không biết câu này hỏi gì
10. Hình dáng bên ngoài, phong cách, cách ăn mặc, hay cách đi đứng hay nói chuyện của một người có thể ảnh hưởng đến cách mọi người mô tả họ. Bạn nghĩ người khác ở trường mô tả bạn như thế nào?
- Rất nữ tính
 - Phần đông là nữ tính
 - Hơi nữ tính
 - Nữ và nam tính đồng đều nhau
 - Hơi nam tính
 - Phần đông là nam tính
 - Rất nam tính

Ba câu kế tiếp đây hỏi về sự an toàn.

11. Trong vòng 30 ngày qua, có bao nhiêu lần mà bạn **đi chung xe** hay xe nào khác mà **người lái xe đã uống rượu**?
- 0 lần
 - 1 lần
 - 2 hay 3 lần
 - 4 hay 5 lần
 - 6 hay nhiều lần hơn
12. Trong vòng 30 ngày qua, có bao nhiêu lần mà bạn **lái xe** hay xe nào khác mà **bạn đã uống rượu**?
- Tôi không có lái xe hay xe nào khác trong vòng 30 ngày qua
 - 0 lần
 - 1 lần
 - 2 hay 3 lần
 - 4 hay 5 lần
 - 6 hay nhiều lần hơn

13. Trong vòng 30 ngày qua, có bao nhiêu ngày mà bạn **text hay email** trong khi **lái xe** hay xe nào khác?
- Tôi không có lái xe hay xe nào khác trong vòng 30 ngày qua
 - 0 ngày
 - 1 hay 2 ngày
 - 3 đến 5 ngày
 - 6 đến 9 ngày
 - 10 đến 19 ngày
 - 20 đến 29 ngày
 - Tất cả 30 ngày

12 câu hỏi kế tiếp hỏi về các hành vi bạo lực và trải nghiệm.

14. Trong vòng 30 ngày qua, có bao nhiêu ngày là bạn đem **vũ khí** như là súng, dao, hay gậy **vào khuôn viên trường**?
- 0 ngày
 - 1 ngày
 - 2 hay 3 ngày
 - 4 hay 5 ngày
 - 6 hay nhiều ngày hơn
15. **Trong vòng 12 tháng qua**, có bao nhiêu ngày bạn mang **súng** trong người? (**Đừng** tính những ngày mà bạn mang súng chỉ cho lý do săn bắn hay cho thể thao, thí dụ như đi bắn bia hay bắn mục tiêu.)
- 0 ngày
 - 1 ngày
 - 2 hay 3 ngày
 - 4 hay 5 ngày
 - 6 hay nhiều ngày hơn
16. Trong vòng 30 ngày qua, có bao nhiêu ngày mà bạn **không** đi học vì bạn cảm thấy không an toàn ở trường hay trên đường đi đến trường hay về nhà?
- 0 ngày
 - 1 ngày
 - 2 hay 3 ngày
 - 4 hay 5 ngày
 - 6 hay nhiều ngày hơn

17. Trong vòng 12 tháng qua, có bao nhiêu lần ai đã đe dọa hay làm chấn thương bạn với **một vũ khí** như là súng, dao, hay gậy **trong khuôn viên trường**?
- A. 0 lần
B. 1 lần
C. 2 hay 3 lần
D. 4 hay 5 lần
E. 6 hay 7 lần
F. 8 hay 9 lần
G. 10 hay 11 lần
H. 12 hay nhiều lần hơn
18. Trong vòng 12 tháng qua, có bao nhiêu lần mà bạn **đánh lộn trong khuôn viên trường**?
- A. 0 lần
B. 1 lần
C. 2 hay 3 lần
D. 4 hay 5 lần
E. 6 hay 7 lần
F. 8 hay 9 lần
G. 10 hay 11 lần
H. 12 hay nhiều lần hơn
19. Bạn đã bao giờ nhìn thấy ai đó bị tấn công, đánh đập, đâm hay bị bắn trong khu phố của bạn chưa?
- A. Có
B. Không
20. Có bao giờ bạn bị ép buộc bằng sức mạnh để giao hợp tình dục mà bạn không muốn hay không?
- A. Có
B. Không
21. Trong vòng 12 tháng qua, có bao nhiêu lần mà **người bồ của bạn hay người hẹn hò đi ra ngoài chơi** với bạn ép buộc bạn làm những việc tình dục mà bạn không muốn làm? (Đếm những điều như hôn, đụng chạm, hay ép buộc bằng sức mạnh để giao hợp tình dục.)
- A. Tôi không có bồ hay đi ra ngoài hẹn hò với ai trong vòng 12 tháng qua
B. 0 lần
C. 1 lần
D. 2 hay 3 lần
E. 4 hay 5 lần
F. 6 hay nhiều lần hơn
22. Trong vòng 12 tháng qua, có bao nhiêu lần mà **người bồ của bạn hay người hẹn hò đi ra ngoài chơi** với bạn cố ý làm bạn đau đớn về thể chất? (Đếm những điều như bị đánh, đâm vào vật gì đó, hay bị chấn thương bằng một vật nào đó hay vũ khí.)
- A. Tôi không có bồ hay đi ra ngoài hẹn hò với ai trong vòng 12 tháng qua
B. 0 lần
C. 1 lần
D. 2 hay 3 lần
E. 4 hay 5 lần
F. 6 hay nhiều lần hơn
23. Trong vòng 12 tháng qua, có bao nhiêu lần mà **người bồ của bạn hay người hẹn hò đi ra ngoài chơi** với bạn cố ý kèm chế bạn hay làm bạn bị tổn thương về cảm xúc? (Đếm những lúc mà họ nói bạn có thể hay không có thể đi chơi hay dành thời gian cho ai đó, bạn bị sỉ nhục trước mặt người khác, hay bị đe dọa nếu bạn không làm những gì họ muốn.)
- A. Tôi không có bồ hay đi ra ngoài hẹn hò với ai trong vòng 12 tháng qua
B. 0 lần
C. 1 lần
D. 2 hay 3 lần
E. 4 hay 5 lần
F. 6 hay nhiều lần hơn
24. Bạn có bao giờ được cho tiền, một nơi để ở, thực phẩm, hay một thứ gì khác có giá trị để trao đổi lấy tình dục hay không?
- A. Có
B. Không
25. Có một người lớn nào hay một người lớn hơn bạn ít nhất 5 tuổi đã từng bắt bạn làm những điều tình dục mà bạn không muốn làm không? (Đếm những điều như hôn, đụng chạm, hay ép buộc bằng sức mạnh để giao hợp tình dục.)
- A. Có
B. Không

5 câu hỏi tiếp theo hỏi về trải nghiệm với phụ huynh hay những người lớn khác trong nhà của bạn.

26. Trong suốt cuộc đời, phụ huynh hay người lớn khác trong nhà bạn có thường xuyên chửi thề, xúc phạm hoặc hạ thấp bạn không?
- A. Không bao giờ
 - B. Hiếm khi
 - C. Đôi khi
 - D. Hầu hết mọi lúc
 - E. Luôn luôn
27. Trong 12 tháng vừa qua, có bao nhiêu lần mà phụ huynh hay người lớn khác trong nhà bạn chửi thề, xúc phạm hoặc hạ thấp bạn?
- A. 0 lần
 - B. 1 lần
 - C. 2 hay 3 lần
 - D. 4 hay 5 lần
 - E. 6 hay nhiều lần hơn
28. Trong suốt cuộc đời của bạn, bạn có thường xuyên bị phụ huynh hay người lớn khác trong nhà đánh, đập, đá hay làm tổn thương bạn theo bất cứ một cách nào đó không?
- A. Không bao giờ
 - B. Hiếm khi
 - C. Đôi khi
 - D. Hầu hết mọi lúc
 - E. Luôn luôn
29. Trong 12 tháng vừa qua, có bao nhiêu lần mà bạn bị phụ huynh hay người lớn khác trong nhà đánh, đập, đá hay làm tổn thương bạn theo bất cứ một cách nào đó không?
- A. 0 lần
 - B. 1 lần
 - C. 2 hay 3 lần
 - D. 4 hay 5 lần
 - E. 6 hay nhiều lần hơn
30. Trong suốt cuộc đời của bạn, cha mẹ hay những người lớn khác trong nhà bạn có thường xuyên tát, đánh, đá, đấm hoặc đánh lẫn nhau không?
- A. Không bao giờ
 - B. Hiếm khi
 - C. Đôi khi
 - D. Hầu hết mọi lúc
 - E. Luôn luôn

Bốn câu hỏi tiếp theo đây là về bắt nạt. Bắt nạt là khi 1 hay nhiều học sinh trêu chọc, đe dọa, lan truyền tin đồn về, đánh, xô đẩy, hay làm tổn thương một học sinh khác hết lần này đến lần khác. Không phải là bắt nạt khi 2 học sinh mà có cùng sức mạnh hay quyền lực tranh cãi hay chọc ghẹo nhau một cách thân thiện.

31. Trong vòng 12 tháng qua, có bao giờ bạn bị bắt nạt **trong khuôn viên trường** hay không?
- A. Có
 - B. Không
32. Trong vòng 12 tháng qua, có bao giờ bạn bị bắt nạt **trực tuyến/qua điện tử** hay không? (Đếm bị bắt nạt qua nhắn tin text, Instagram, Facebook hay các phương tiện truyền thông xã hội khác.)
- A. Có
 - B. Không
33. Trong vòng 12 tháng qua, có bao nhiêu lần mà bạn bị quấy nhiễu vì ai đó nghĩ bạn là đồng tính nam/nữ hay lưỡng tính?
- A. 0 lần
 - B. 1 lần
 - C. 2 hay 3 lần
 - D. 4 hay 5 lần
 - E. 6 hay nhiều lần hơn
34. Trong vòng 12 tháng qua, bạn có bao giờ trêu chọc hay gọi một ai đó là đồng tính nam/nữ hay lưỡng tính hay không?
- A. Có
 - B. Không

2 câu kế tiếp đây hỏi về text tình dục.

35. Trong vòng 30 ngày qua, bạn có text, email, hay đăng trực tuyến một bức ảnh hở hang hay tình dục của bạn không?
- A. Có
 - B. Không
36. Trong vòng 30 ngày qua, có một ai text, email hay đăng trực tuyến một bức ảnh hở hang hay tình dục nào mà không được bạn cho phép hay không?
- A. Có
 - B. Không
 - C. Không chắc

Câu kế tiếp đây hỏi về tự cố ý hại mình.

37. Trong vòng 12 tháng qua, có bao nhiêu lần mà bạn đã làm gì để cố tình hại mình mà lại không muốn chết, chẳng hạn như cắt mình hay đốt chính mình?
- A. 0 lần
 - B. 1 lần
 - C. 2 hay 3 lần
 - D. 4 hay 5 lần
 - E. 6 hay nhiều lần hơn

Hai câu hỏi tiếp theo hỏi về những lần bạn cảm thấy mình bị đối xử tệ bạc hay bất công.

38. Trong suốt cuộc đời, bạn có thường xuyên cảm thấy mình bị đối xử tệ bạc hay bất công vì chủng tộc hay sắc tộc của mình không?
- A. Không bao giờ
 - B. Hiếm khi
 - C. Đôi khi
 - D. Hầu hết mọi lúc
 - E. Luôn luôn
39. Trong suốt cuộc đời, bạn có thường xuyên cảm thấy mình bị đối xử tệ bạc hay bất công vì khuynh hướng tình dục của mình không?
- A. Không bao giờ
 - B. Hiếm khi
 - C. Đôi khi
 - D. Hầu hết mọi lúc
 - E. Luôn luôn

4 câu hỏi kế tiếp đây hỏi về các cảm giác buồn và đã cố thử tự tử. Đôi khi một người cảm thấy quá chán nản về tương lai đến mức họ có thể cân nhắc tính chuyện tự tử, nghĩa là làm một số hành động để kết thúc đời mình.

40. Trong vòng 12 tháng qua, bạn có bao giờ cảm thấy quá buồn hay vô vọng gần như là mỗi ngày **trong liên tiếp trong hai hay hơn hai tuần** mà đã cản trở bạn làm một số sinh hoạt thông thường không?
- A. Có
 - B. Không
41. Trong vòng 12 tháng qua, bạn có **thật sự** cân nhắc để cố thử tự tử hay không?
- A. Có
 - B. Không

42. Trong vòng 12 tháng qua, có bao nhiêu lần mà bạn đã cố thử tự tử?
- A. 0 lần
 - B. 1 lần
 - C. 2 hay 3 lần
 - D. 4 hay 5 lần
 - E. 6 hay nhiều lần hơn
43. Nếu bạn đã cố thử tự tử trong vòng 12 tháng qua, cố làm việc gì mà đưa đến một thương tích, bị ngộ độc hay quá liều thuốc để bác sĩ hay y tá phải điều trị hay không?
- A. **Tôi không có cố thử tự tử** trong vòng 12 tháng qua
 - B. Có
 - C. Không

2 câu kế tiếp đây hỏi về về hút thuốc lá.

44. Trong vòng 30 ngày qua, có bao nhiêu ngày bạn hút thuốc lá?
- A. 0 ngày
 - B. 1 hay 2 ngày
 - C. 3 đến 5 ngày
 - D. 6 đến 9 ngày
 - E. 10 đến 19 ngày
 - F. 20 đến 29 ngày
 - G. Tất cả 30 ngày
45. Trong vòng qua 30 ngày qua, trong những ngày bạn hút thuốc lá thì bạn hút bao nhiêu điều **mỗi ngày**?
- A. **Tôi không có hút thuốc lá** trong vòng 30 ngày qua
 - B. Ít hơn 1 điều mỗi ngày
 - C. 1 điều mỗi ngày
 - D. 2 đến 5 điều mỗi ngày
 - E. 6 đến 10 điều mỗi ngày
 - F. 11 đến 20 điều mỗi ngày
 - G. Hơn 20 điều mỗi ngày

3 câu kế tiếp hỏi về các sản phẩm thuốc lá điện tử hơi, thí dụ như JUUL, SMOK, Suorin, Vuse, và blu. Các sản phẩm điện tử hơi bao gồm e-thuốc lá, vapes, vape pens, e- cigars, e-hookahs, hookah pens, và mods.

46. Bạn có bao giờ dùng một sản phẩm thuốc lá điện tử hơi không?
- A. Có
 - B. Không

47. Trong vòng 30 ngày qua, có bao nhiêu ngày bạn dùng một sản phẩm thuốc lá điện tử hơi?
- A. 0 ngày
 - B. 1 hay 2 ngày
 - C. 3 đến 5 ngày
 - D. 6 đến 9 ngày
 - E. 10 đến 19 ngày
 - F. 20 đến 29 ngày
 - G. Tất cả 30 ngày

48. Trong vòng 30 ngày qua, **thường** thì bạn lấy từ đâu các sản phẩm thuốc lá điện tử hơi mà bạn dùng? (Chọn **một** câu trả lời thôi.)
- A. Tôi không có dùng các sản phẩm thuốc lá điện tử hơi trong vòng 30 ngày qua
 - B. Tôi đã nhận hay mua chúng từ một người bạn, thành viên gia đình hay một người khác
 - C. Tôi mua từ tiệm như một cửa hàng vape hay một cửa hàng thuốc lá
 - D. Tôi mua tại một cửa hàng tiện lợi, siêu thị, cửa hàng giảm giá, trạm xăng
 - E. Tôi tự mua chúng tại một trung tâm mua sắm hay ki-ốt hay quầy
 - F. Tôi mua trên mạng, thí dụ như tại một trang mạng sản phẩm, trang mạng cửa hàng vape, hay các trang mạng như eBay, Amazon, Facebook Marketplace, hay Craigslist
 - G. Tôi lấy từ cửa tiệm hay của một người nào khác
 - H. Tôi lấy được bằng một cách khác

Những câu kế tiếp là về các sản phẩm thuốc lá. Xin vui lòng tính thuốc lá điếu, sản phẩm hơi điện tử, thuốc lá không khói (thuốc lá nhai, thuốc lá hít, thuốc lá ngậm, thuốc lá hít hoặc các sản phẩm thuốc lá có thể hòa tan), xì gà (bao gồm cả xì gà nhỏ hay xì gà), shisha hoặc thuốc lá hookah và thuốc lào khi trả lời câu hỏi này.

49. Trong vòng 12 tháng qua, bạn có thử **cai hết cả** các sản phẩm thuốc lá không?
- A. Tôi đã không sử dụng thuốc lá, sản phẩm hơi điện tử, thuốc lá không khói, xì gà, shisha hay thuốc lá hookah, hay thuốc lào trong suốt 12 tháng qua
 - B. Có
 - C. Không

2 câu kế tiếp đây hỏi về uống rượu bia. Điều này bao gồm bia, rượu, rượu pha nước hay nước trái cây, và rượu mạnh như rum, gin, vodka, hay whiskey. Cho các câu hỏi này, uống rượu bia không bao gồm uống vài hớp rượu cho các lý do tôn giáo.

50. Trong vòng 30 ngày qua, có bao nhiêu ngày mà bạn uống ít nhất là một ly rượu bia?
- A. 0 ngày
 - B. 1 hay 2 ngày
 - C. 3 đến 5 ngày
 - D. 6 đến 9 ngày
 - E. 10 đến 19 ngày
 - F. 20 đến 29 ngày
 - G. Tất cả 30 ngày
51. Trong vòng qua 30 ngày qua, có bao nhiêu ngày mà bạn uống **4** hay nhiều lần hơn một lượt, có nghĩa là trong vòng một vài giờ đồng hồ (nếu bạn là **phái nữ**) hay **5** hay nhiều lần hơn một lượt, có nghĩa là, trong vòng một vài giờ đồng hồ (nếu bạn là **phái nam**)?
- A. 0 ngày
 - B. 1 ngày
 - C. 2 ngày
 - D. 3 đến 5 ngày
 - E. 6 đến 9 ngày
 - F. 10 đến 19 ngày
 - G. 20 hay nhiều ngày hơn

2 câu kế tiếp hỏi về dùng cần sa. Cần sa cũng có tên khác là pot hay weed. Cho những câu hỏi này, xin đừng tính các sản phẩm chỉ có CBD hay cây gai dầu, có nguồn gốc từ cùng một loại cây cần sa, nhưng không làm cho "phê" khi dùng riêng.

52. Bạn mấy tuổi khi dùng cần sa lần đầu tiên?
- A. Tôi chưa bao giờ dùng cần sa
 - B. 8 tuổi hay nhỏ hơn
 - C. 9 hay 10 tuổi
 - D. 11 hay 12 tuổi
 - E. 13 hay 14 tuổi
 - F. 15 hay 16 tuổi
 - G. 17 tuổi hay lớn hơn

53. Trong vòng 30 ngày qua, có bao nhiêu ngày bạn dùng cần sa?
- A. 0 lần
 - B. 1 hay 2 lần
 - C. 3 đến 9 lần
 - D. 10 đến 19 lần
 - E. 20 đến 39 lần
 - F. 40 hay nhiều lần hơn

Những câu kế tiếp hỏi về việc dùng cần sa hóa hợp (synthetic). Cần sa hóa hợp cũng được gọi là Spice, fake weed, K2 hay Black Mamba.

54. Trong đời bạn, có bao nhiêu lần bạn đã dùng cần sa hóa hợp (synthetic)?
- A. 0 lần
 - B. 1 hay 2 lần
 - C. 3 đến 9 lần
 - D. 10 đến 19 lần
 - E. 20 đến 39 lần
 - F. 40 hay nhiều lần hơn

Câu kế tiếp hỏi về dùng thuốc giảm đau cần toa mà không có toa bác sĩ hay dùng cách khác hơn là lời chỉ dẫn của bác sĩ. Cho câu này, xin tính các thuốc như codeine, Vicodin, OxyContin, Hydrocodone, và Percocet.

55. Trong đời bạn, có bao nhiêu lần bạn đã dùng **thuốc giảm đau cần toa** mà không có toa bác sĩ hay dùng cách khác hơn là lời bác sĩ chỉ dẫn?
- A. 0 lần
 - B. 1 hay 2 lần
 - C. 3 đến 9 lần
 - D. 10 đến 19 lần
 - E. 20 đến 39 lần
 - F. 40 hay nhiều lần hơn

6 câu kế tiếp hỏi về các loại ma túy.

56. Trong đời bạn, có bao nhiêu lần bạn đã dùng **bất cứ** một loại cô-cain nào, bao gồm bột bạch phiến (powder), bạch phiến rỗng (crack), hay loại bạch phiến rỗng tắng mỏng và có hiệu quả cao (freebase)?
- A. 0 lần
 - B. 1 hay 2 lần
 - C. 3 đến 9 lần
 - D. 10 đến 19 lần
 - E. 20 đến 39 lần
 - F. 40 hay nhiều lần hơn

57. Trong đời bạn, có bao nhiêu lần bạn đã dùng **hê-rôin** (cũng được gọi là smack, junk, hay China White)?
- A. 0 lần
 - B. 1 hay 2 lần
 - C. 3 đến 9 lần
 - D. 10 đến 19 lần
 - E. 20 đến 39 lần
 - F. 40 hay nhiều lần hơn

58. Trong đời bạn, có bao nhiêu lần bạn đã dùng **ma túy meth methamphetamines** (cũng được gọi là speed, crystal meth, crank, ice, hay meth)?
- A. 0 lần
 - B. 1 hay 2 lần
 - C. 3 đến 9 lần
 - D. 10 đến 19 lần
 - E. 20 đến 39 lần
 - F. 40 hay nhiều lần hơn

59. Trong đời bạn, có bao nhiêu lần bạn đã dùng **ectasy** (cũng được gọi là MDMA hay Molly)?
- A. 0 lần
 - B. 1 hay 2 lần
 - C. 3 đến 9 lần
 - D. 10 đến 19 lần
 - E. 20 đến 39 lần
 - F. 40 hay nhiều lần hơn

60. Trong đời bạn, có bao nhiêu lần bạn đã chích vào người mình bất cứ loại thuốc gì **bất hợp pháp**?
- A. 0 lần
 - B. 1 lần
 - C. 2 hay nhiều lần hơn

61. Trong vòng 12 tháng qua, có bất cứ ai đã mời, bán, hay cho bạn một loại thuốc bất hợp pháp **trong khuôn viên trường**?
- A. Có
 - B. Không

11 câu kế tiếp hỏi về hành vi tình dục.

62. Bạn có giao hợp tình dục bao giờ chưa?
- A. Có
 - B. Không

63. Bạn được mấy tuổi khi giao hợp tình dục lần đầu tiên?
- Tôi chưa bao giờ giao hợp tình dục
 - 11 tuổi hay nhỏ hơn
 - 12 tuổi
 - 13 tuổi
 - 14 tuổi
 - 15 tuổi
 - 16 tuổi
 - 17 tuổi hay lớn hơn
64. Khi bạn giao hợp tình dục **lần đầu tiên**, thì bạn lớn hơn hay nhỏ hơn người bạn tình bao nhiêu tuổi?
- Tôi chưa bao giờ giao hợp tình dục
 - Nhỏ hơn 5 tuổi trở lên
 - Nhỏ hơn 3-4 tuổi
 - Khoảng cùng tuổi
 - Lớn hơn 3-4 tuổi
 - Lớn hơn 5 tuổi trở lên
 - Không chắc
65. Trong đời bạn, bạn đã giao hợp tình dục với bao nhiêu người?
- Tôi chưa bao giờ giao hợp tình dục
 - 1 người
 - 2 người
 - 3 người
 - 4 người
 - 5 người
 - 6 người hay nhiều hơn
66. Trong vòng 3 tháng qua, có bao nhiêu lần mà bạn đã giao hợp tình dục?
- Tôi chưa bao giờ giao hợp tình dục
 - Tôi đã có đã giao hợp tình dục, nhưng không có trong vòng 3 tháng qua
 - 1 người
 - 2 người
 - 3 người
 - 4 người
 - 5 người
 - 6 người hay nhiều hơn
67. **Lần chót** mà giao hợp tình dục, bạn có uống rượu/bia hay dùng ma túy trước đó không?
- Tôi chưa bao giờ giao hợp tình dục
 - Có
 - Không
68. **Lần chót** mà giao hợp tình dục, bạn hay bạn tình của bạn có dùng bao cao su ngừa thai hay áo mưa (condom) không?
- Tôi chưa bao giờ giao hợp tình dục
 - Có
 - Không
69. **Lần chót** mà bạn giao hợp tình dục với một người khác phái, bạn hay bạn tình của mình có dùng **một phương pháp nào để ngừa thai** không? (Chọn **một** câu trả lời thôi.)
- Tôi chưa bao giờ giao hợp tình dục với một người khác phái
 - Không dùng phương pháp gì cả để ngừa thai
 - Thuốc ngừa thai (**Không** tính đến các biện pháp ngừa thai khẩn cấp như Plan B hay thuốc tránh thai khẩn cấp “morning after pill”.)
 - Bao cao su/áo mưa (condom)
 - Một IUD (dụng cụ tránh thai trong tử cung như Mirena hay ParaGard) hay bộ phận ghép/implant (như Implanon hay Nexplanon)
 - Chích ngừa thai (như Depo-Provera), thuốc dán (như Ortho Evra), hay vòng xoắn ngừa thai (như NuvaRing)
 - Rút dương vật ra hay cách khác
 - Không chắc
70. Bạn đã có thai bao nhiêu lần hay bạn đã có làm ai có thai?
- 0 lần
 - 1 lần
 - 2 hay nhiều lần hơn
 - Không chắc
71. Bạn có bao giờ giao hợp tình dục qua đường miệng không?
- Có
 - Không
72. Trong đời bạn, bạn đã giao tiếp tình dục với ai?
- Tôi chưa bao giờ giao tiếp tình dục
 - Nữ
 - Nam
 - Nữ và nam

3 câu kế tiếp đây hỏi về hoạt động thể chất.

73. Trong vòng 7 ngày qua, có bao nhiêu ngày mà bạn hoạt động thể chất tổng cộng ít nhất là 60 phút mỗi ngày? (Cộng tất cả thời gian bạn hoạt động bất cứ sinh hoạt cơ thể nào mà gia tăng nhịp tim và làm bạn thở nhiều hơn những lúc khác.)
- A. 0 ngày
 - B. 1 ngày
 - C. 2 ngày
 - D. 3 ngày
 - E. 4 ngày
 - F. 5 ngày
 - G. 6 ngày
 - H. 7 ngày
74. Trong những ngày thường đi học, có bao nhiêu giờ đồng hồ mà bạn xem TV, dùng máy vi tính, điện thoại thông minh, hay các thiết bị điện tử để xem video, chơi các trò chơi, truy cập Internet, hay dùng truyền thông xã hội (cũng được gọi là “giờ màn hình”)? (Đừng tính thời gian làm bài tập ở trường.)
- A. Ít hơn 1 giờ mỗi ngày
 - B. 1 giờ mỗi ngày
 - C. 2 giờ mỗi ngày
 - D. 3 giờ mỗi ngày
 - E. 4 giờ mỗi ngày
 - F. 5 hay nhiều giờ hơn mỗi ngày
75. Trong vòng 12 tháng qua, bạn chơi trong bao nhiêu đội thể thao? (Tính bất cứ đội nào tổ chức bởi trường hay các nhóm trong cộng đồng.)
- A. 0 đội
 - B. 1 đội
 - C. 2 đội
 - D. 3 hay nhiều đội hơn

Bốn câu hỏi tiếp theo đây là về sự chấn động. Một chấn động là khi một cú đánh hay giạt vào đầu gây ra các vấn đề như nhức đầu, chóng mặt, choáng váng hay bối rối, khó nhớ hay khó tập trung, nôn mửa, mờ mắt, hay bị đánh ngất xỉu.

76. Trong vòng 12 tháng qua, có bao nhiêu lần bạn bị chấn động vì chơi thể thao hay hoạt động cơ thể?
- A. 0 lần
 - B. 1 lần
 - C. 2 lần
 - D. 3 lần
 - E. 4 hay nhiều lần hơn

Bắt đầu từ đầu năm 2020, Hoa Kỳ và cả thế giới đã trải qua đại dịch bệnh coronavirus (COVID-19). Là một phần của sự ứng phó với đại dịch này, các trường học và cơ sở kinh doanh đã phải đóng cửa và mọi người được yêu cầu ở nhà. Tùy thuộc vào nơi bạn sống, trải nghiệm của bạn với đại dịch có thể vẫn đang diễn ra hiện tại hay cộng đồng và trường học của bạn có thể đã trở lại bình thường. 3 câu hỏi tiếp theo hỏi về trải nghiệm của bạn trong thời gian này, cho dù trong quá khứ hay vẫn tiếp tục hiện giờ.

77. Trong đại dịch COVID-19, bao lâu một lần thì sức khỏe tâm thần của bạn không được tốt? (Sức khỏe tâm thần kém bao gồm căng thẳng, lo lắng và trầm cảm.)
- A. Không bao giờ
 - B. Hiếm khi
 - C. Đôi khi
 - D. Hầu hết mọi lúc
 - E. Luôn luôn
78. Bạn đồng ý hay không đồng ý rằng việc làm bài tập ở trường của bạn khó khăn hơn trong đại dịch COVID-19 so với trước khi đại dịch bắt đầu?
- A. Rất đồng ý
 - B. Đồng ý
 - C. Không chắc
 - D. Không đồng ý
 - E. Rất không đồng ý

79. Trong đại dịch COVID-19, bạn có thường xuyên dành thời gian cho gia đình, bạn bè hay các nhóm khác, chẳng hạn như các nhóm club hay nhóm tôn giáo, thông qua máy vi tính, điện thoại hay thiết bị nào khác không? (**Đừng** tính việc đi học trực tuyến.)
- A. Không bao giờ
 - B. Hiếm khi
 - C. Đôi khi
 - D. Hầu hết mọi lúc
 - E. Luôn luôn

6 câu kế tiếp đây hỏi về giáo dục sức khỏe tình dục mà bạn được dạy dỗ ở trường.

80. Bạn có bao giờ được giáo dục sức khỏe tình dục ở trường không?
- A. Có
 - B. Không
 - C. Không chắc
81. Bạn có bao giờ được giáo dục về SIDA (AIDS) hay viêm HIV (Hội chứng suy giảm miễn dịch mắc phải ở người) ở trường không?
- A. Có
 - B. Không
 - C. Không chắc
82. Bạn có bao giờ được giáo dục ở trường về cách dùng bao cao su/áo mưa condom để ngừa thai hay ngừa bệnh lây truyền qua đường tình dục hay không (STDs), bao gồm HIV?
- A. Có
 - B. Không
 - C. Không chắc
83. Bạn có bao giờ được giáo dục ở trường về các nơi nào cung cấp các dịch vụ sức khỏe tình dục, như cách ngừa thai, bao cao su/áo mưa condoms, hay HIV hay cách thử nghiệm hay trị liệu cho bệnh lây truyền qua đường tình dục (STD) hay không?
- A. Có
 - B. Không
 - C. Không chắc

84. Trong vòng 12 tháng qua, có một thầy giáo hay người lớn nào trong trường bạn đã giúp bạn tìm một nơi để thử nghiệm về HIV hay các bệnh lây truyền qua đường tình dục hay không (STD)?
- A. Tôi không cần một nơi để thử nghiệm về HIV hay các bệnh lây truyền qua đường tình dục (STD) trong vòng 12 tháng qua
 - B. Có
 - C. Không
85. Trong vòng 12 tháng qua, có một thầy giáo hay người lớn nào trong trường bạn đã giúp bạn tìm một nơi để có thể lấy thuốc ngừa thai không?
- A. Tôi không cần một nơi để lấy thuốc ngừa thai trong vòng 12 tháng qua
 - B. Có
 - C. Không

8 câu kế tiếp hỏi về các đề tài khác liên quan đến sức khỏe.

86. Bạn có bao giờ được thử nghiệm về HIV, vi rút mà gây ra bệnh SIDA (AIDS) hay không? (Xin **đừng** tính các thử nghiệm cần thiết khi bạn cho máu.)
- A. Có
 - B. Không
 - C. Không chắc
87. Trong vòng 12 tháng qua, bạn có được thử nghiệm về bệnh lây truyền qua đường tình dục (STD) ngoài HIV, như là chlamydia hay bệnh lậu (gonorrhea) không?
- A. Có
 - B. Không
 - C. Không chắc
88. Trong vòng 30 ngày qua, bao lâu một lần thì sức khỏe tâm thần của bạn không được tốt? (Sức khỏe tâm thần kém bao gồm căng thẳng, lo lắng và trầm cảm.)
- A. Không bao giờ
 - B. Hiếm khi
 - C. Đôi khi
 - D. Hầu hết mọi lúc
 - E. Luôn luôn

89. Trung bình trong các đêm lúc đi học, bạn ngủ được bao nhiêu giờ?
- 4 giờ hay ít hơn
 - 5 giờ
 - 6 giờ
 - 7 giờ
 - 8 giờ
 - 9 giờ
 - 10 giờ hay nhiều hơn
90. Trong suốt 30 ngày qua, bạn thường ngủ ở đâu?
- Ở nhà của phụ huynh hay người giám hộ của tôi
 - Ở nhà của một người bạn, thành viên trong gia đình hay người khác vì tôi phải rời khỏi nhà hay vì phụ huynh hay người giám hộ của tôi không thể trả được tiền nhà
 - Trong một nơi trú ẩn hay nhà khẩn cấp
 - Trong motel hay khách sạn hotel
 - Trong xe, công viên, khu cắm trại hoặc nơi công cộng khác
 - Tôi thường không có chỗ ngủ
 - Ở một nơi khác
91. Bạn đồng ý hay không đồng ý rằng trường của bạn có những hậu quả rõ ràng đối với những học sinh bắt nạt hay quấy rối những học sinh khác?
- Rất đồng ý
 - Đồng ý
 - Không chắc
 - Không đồng ý
 - Rất không đồng ý
92. Trong suốt cuộc đời của bạn, bao lâu một lần thì một người lớn trong gia đình bạn cố gắng bảo đảm các nhu cầu cơ bản của bạn được đáp ứng, chẳng hạn như chăm sóc sự an toàn của bạn và bảo đảm rằng bạn có quần áo sạch sẽ và có đủ ăn?
- Không bao giờ
 - Hiếm khi
 - Đôi khi
 - Hầu hết mọi lúc
 - Luôn luôn

93. Phụ huynh của bạn hay những người lớn khác trong gia đình bạn đã có bao giờ nói chuyện với bạn về những gì họ mong mỏi bạn làm hay không làm về vấn đề tình dục chưa?
- Có
 - Không
 - Không chắc

6 câu hỏi tiếp theo hỏi về những trải nghiệm khác mà bạn có thể đã có trong cuộc đời.

94. Bạn đã bao giờ sống với một người có vấn đề với rượu/bia hay ma túy chưa?
- Có
 - Không
95. Bạn đã có bao giờ sống với một người bị trầm cảm, bị bệnh tâm thần, hay muốn tự tử chưa?
- Có
 - Không
96. Bạn đã bao giờ bị tách khỏi cha mẹ hay người giám hộ vì họ bị vào nhà giam, nhà tù, hay trung tâm giam giữ chưa?
- Có
 - Không
97. Trong suốt cuộc đời, bao lâu một lần mà bạn cảm thấy rằng mình có thể nói chuyện được với một người lớn trong gia đình hay một người lớn nào khác mà quan tâm về cảm xúc của bạn?
- Không bao giờ
 - Hiếm khi
 - Đôi khi
 - Hầu hết mọi lúc
 - Luôn luôn
98. Trong suốt cuộc đời, bao lâu một lần mà bạn cảm thấy rằng mình có thể nói chuyện được với một người bạn về cảm xúc của mình?
- Không bao giờ
 - Hiếm khi
 - Đôi khi
 - Hầu hết mọi lúc
 - Luôn luôn

99. Bạn đồng ý hay không đồng ý rằng bạn cảm thấy gần gũi với những người ở trường của bạn?
- A. Rất đồng ý
 - B. Đồng ý
 - C. Không chắc
 - D. Không đồng ý
 - E. Rất không đồng ý

**Đây là kết thúc của bản khảo sát.
Rất cảm tạ sự hỗ trợ của bạn.**